



HealthTALK

PRIMAVERA 2019



¡Inscríbese en línea!

Puede obtener información importante acerca de su plan de seguro médico en cualquier momento en myuhc.com/CommunityPlan. En este sitio web seguro, puede ver su tarjeta de identificación, buscar un proveedor, completar un cuestionario de evaluación de la salud, aprender acerca de sus beneficios y más. Vaya a myuhc.com/CommunityPlan hoy mismo para inscribirse y comience a sacarle más provecho a sus beneficios.

La atención médica apropiada.

UnitedHealthcare Community Plan facilita administración de la utilización (UM). Todos los planes de salud de atención administrada lo hacen. Así es como nos aseguramos de que nuestros miembros reciban la atención adecuada en el momento y en el lugar adecuado.

Un doctor revisa las solicitudes cuando la atención podría salirse de las pautas. Las decisiones se basan en la atención y el servicio, así como en sus beneficios. Nosotros no recompensamos a los doctores ni al personal por negar servicios. No le pagamos a nadie por proporcionar menos atención médica.

Los miembros y los médicos tienen el derecho de apelar las denegaciones. En la carta de denegación le diremos cómo presentar una apelación.

¿Tiene preguntas? Puede hablar con nuestro personal. Atienden 8 horas al día durante las horas normales de trabajo. Si necesita dejar un mensaje, alguien le devolverá la llamada. Ofrecemos servicios relacionados con el idioma y TDD/TTY si los necesita. Simplemente llame gratis al **1-800-690-1606, TTY 711**.

UnitedHealthcare Community Plan
8 Cadillac Drive, Suite 100
Brentwood, TN 37027

AMC-050-TN-CAID-SPAN

CSTN19MC4402997_001



Su aliado en la salud.

Cómo elegir al mejor PCP.

Su proveedor de atención primaria (PCP) proporciona o coordina su atención médica. Debe ir a su PCP para consultas de rutina, inmunizaciones y evaluaciones importantes. Su PCP puede ayudarle a llevar un estilo de vida más sano al ofrecerle medios que le ayuden a bajar de peso o dejar de fumar.

Debe sentirse a gusto con su PCP. Necesita un PCP cuyo consultorio y horario de atención sean convenientes para usted. Quizás desee un PCP que hable su idioma o entienda su cultura. Quizás prefiera un PCP de sexo masculino o femenino.

Los adolescentes tienen diferentes necesidades de atención médica que los niños. Quizás haya llegado el momento de que su hijo adolescente se cambie a un doctor que trata a los adultos. Su hija podría necesitar un proveedor de atención médica para la mujer como un obstetra/ginecólogo (en inglés usan la abreviatura OB/GYN).

Si su PCP no es adecuado para usted, puede cambiarlo en cualquier momento. Puede obtener más información sobre los proveedores del plan en línea o por teléfono. La información disponible incluye:

- Dirección y número de teléfono.
- Idiomas que habla.
- Títulos.
- Facultad de medicina y residencia (solo se proporciona por teléfono).
- Especialidad.
- Certificación de la junta.



¿Necesita un nuevo doctor? Llame a Servicios al Miembro, visite myuhc.com/CommunityPlan o use la aplicación UnitedHealthcare Health4Me® para encontrar un nuevo PCP. O bien, llámenos gratis al **1-800-690-1606, TTY 711**.

Observe las reglas.

¿Ha leído su Manual para Miembros? Es una gran fuente de información. Le explica cómo usar su plan. Explica:

- Sus derechos y obligaciones como miembro.
- Los beneficios y servicios que le corresponden.
- Los beneficios y servicios que no le corresponden (exclusiones).
- Los costos que podría tener para la atención médica.
- Cómo obtener información sobre los proveedores de la red.
- Cómo funcionan sus beneficios de medicamentos con receta.
- Qué hacer si necesita atención médica cuando está de viaje.
- Cuándo y cómo puede recibir servicios de atención médica de un proveedor fuera de la red.
- Dónde, cuándo y cómo obtener atención médica primaria, atención después de horas hábiles, servicios de salud conductual, servicios especializados, servicios de hospital y atención en caso de emergencia.
- Nuestra política de privacidad.
- Qué hacer si recibe una factura.
- Cómo expresar una queja o apelar una decisión de cobertura.
- Cómo solicitar un intérprete u obtener otro tipo de ayuda con el idioma o con traducción.
- Cómo decide el plan si se cubren los nuevos tratamientos o tecnologías.
- Cómo reportar el fraude y el abuso.



Consígalo todo. Puede leer el Manual para Miembros en línea en


myuhc.com/CommunityPlan. O llame gratis a Servicios al Miembro al **1-800-690-1606, TTY 711**, para solicitar una copia del manual.

Conozca sus beneficios de medicamentos.

Puede encontrar más información en línea.

Visite nuestro sitio web en myuhc.com/CommunityPlan para informarse sobre sus beneficios de medicamentos con receta. Incluye información sobre:

- 1. Qué medicamentos están cubiertos.** Hay una lista de medicamentos cubiertos. Es posible que tenga que tomar un medicamento genérico en lugar de un medicamento de marca.
- 2. Dónde puede conseguir sus medicamentos con receta.** Puede encontrar una farmacia cerca de usted que acepte su plan. También es posible que pueda obtener ciertos medicamentos por correo.
- 3. Las reglas que pueden corresponder.** Algunos medicamentos sólo pueden cubrirse en ciertos casos. Por ejemplo, es posible que primero tenga que probar un medicamento diferente. (A esto se le llama terapia escalonada.) O bien, quizás requiera la aprobación de UnitedHealthcare para usar cierto medicamento. (A esto se le llama autorización previa.) También puede haber límites en la cantidad que puede obtener para ciertos medicamentos.
- 4. Gastos de usted.** Usted no tiene copagos para los medicamentos con receta.

 **Consúltelo.** Encuentre información sobre sus beneficios de medicamentos con receta en myuhc.com/CommunityPlan. O, llame gratis a Servicios al Miembro al **1-800-690-1606, TTY 711**.

Prepárese para ir a ver a su proveedor.

Prepararse para su consulta con su proveedor puede ayudarle a aprovecharla al máximo. También es importante que su proveedor sepa acerca de todos los demás doctores que lo atiendan. De estas maneras puede tomar las riendas de su salud:


- 1. Piense en lo que quiere obtener de la consulta antes de acudir.** Trate de concentrarse en las 3 cosas más importantes con las que necesita ayuda.
- 2. Informe a su proveedor de cualquier medicamento o vitaminas que usted tome con regularidad.** Lleve una lista escrita. O lleve todas sus medicinas al consultorio.
- 3. Si también lo atienden otros proveedores, infórmeselo.** Incluya a los proveedores de salud conductual. Mencione cualquier medicamento o tratamiento que le hayan recetado. También lleve copias de los resultados de cualquier prueba que le hayan hecho.

Equidad en salud.

Nosotros recibimos datos culturales sobre usted. Esto puede incluir su raza, etnia y el idioma que habla. Esta información la utilizamos para ayudarle a resolver sus necesidades de atención médica. Podríamos utilizarla para mejorar los servicios que le ofrecemos:

- Encontrando brechas en la atención.
- Ayudándole en otros idiomas.
- Creando programas que satisfagan sus necesidades.
- Informando a sus proveedores de atención médica del idioma que habla.

No utilizamos esta información para denegarle cobertura ni limitar los beneficios. Nosotros protegemos esta información. Limitamos quien puede ver sus datos culturales. Mantenemos seguros sus datos de raza, etnia e idioma. Solo aquellos que necesiten usar esta información tienen acceso a ella. Lo protegemos con medios físicos, técnicos y administrativos.

 **Infórmese.** ¿Quiere más información acerca de nuestros programas de equidad en salud? Visite uhc.com/about-us/health-equity.

También puede llamar gratis a Servicios al Miembro al **1-800-690-1606, TTY 711** para más información.



Nosotros hablamos su idioma.

If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. We can send you information in other languages or in large print. You can ask for an interpreter. To ask for help, please call **1-800-690-1606, TTY 711**, toll-free. Voicemail is available 24 hours a day, 7 days a week.

Si usted habla otro idioma además del inglés, dispone de servicios de asistencia lingüística gratuitos. Podemos enviarle información en otros idiomas o en letra grande. Puede solicitar un intérprete. Para pedir ayuda, llame a la línea gratuita **1-800-690-1606, TTY 711**. El correo de voz está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

ةغللا ريغ ةغل ثدحتت تنك اذا
تامدخ لكل رفوتتف ةيزي لك نإلا
اننكم مي. أناجم ةي وغللا ةدعاسملا
تاغل يف ةعوبطم تامول عم لكل اسر!
ةربكم تاوعوبطم وأ ىرخأ

بلطل. مچرتم بلطت نأ كنكم مي
ىلع لاصتالا ىجري، ةدعاسملا
يناجم طخ، **1-800-690-1606, TTY 711**
24 رادم ىلع حاتم ي توصللا ديربل
عوبسالا يف ماي 7، ايموي ةعاس



No está solo.

Obtenga ayuda antes de lesionarse.

La autolesión es cuando intenta lastimarse a propósito. Algunas personas se autolesionan para sentirse mejor o para demostrar cómo se sienten. Esto sucede con niños de todas las edades e incluso adultos. Algunas formas en que niños y adultos se autolesionan son las drogas, cortarse o golpearse a sí mismos o tragar cosas que son venenosas.

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda porque se autolesiona, hay cosas que puede hacer. Puede hablar con un consejero, terapeuta o doctor de salud mental. Usted o un ser querido puede ir a un grupo de apoyo de pares. Puede obtener ayuda dentro o fuera del hospital. Recuerde que no está solo. Todos pasamos por estrés y respondemos de una manera diferente.

Cuando tenga ganas de hacerse daño, aquí hay algunas cosas que puede intentar:

- Juega un videojuego o lea.
- Hable con alguien de confianza, como un amigo, padre, hermano, trabajador social, pastor/rabino o un consejero.
- Haga ejercicio.
- Medite o rece.

Aquí hay algunas cosas que debe evitar cuando se sienta estresado:

- Usar drogas o alcohol.
- Fumar cigarrillos.
- Autolesionarse.



Pida ayuda. Si usted o alguien que conoce necesita ayuda, comuníquese con su médico o llame a UnitedHealthcare Community Plan al **1-800-690-1606, TTY 711**.

Calidad superior.

Nuestros resultados de mejora de la calidad.

UnitedHealthcare Community Plan tiene un Programa de Mejora de la Calidad. Su finalidad es ofrecer mejor atención y servicios a los miembros.

Cada año reportamos nuestros resultados. El año pasado, uno de nuestros objetivos era aumentar el número de niños que recibían chequeos anuales. Enviamos información a los miembros sobre la importancia de que sus hijos vayan a su doctor todos los años para vacunas y exámenes. Determinamos que, en 2018, más niños recibieron estos servicios.

Queremos mejorar aún más este año y que más niños reciban exámenes de detección de plomo, vacunas y chequeos anuales. También queremos que más de nuestros miembros adultos que tienen diabetes se hagan sus análisis de sangre HgbA1c y los exámenes de la retina.

También encuestamos a nuestros miembros cada año. Queremos ver qué tan bien estamos satisfaciendo sus necesidades. El año pasado, nos esforzamos para mejorar la forma en que los miembros califican a sus doctores. Les dimos a nuestros doctores hojas de consejos sobre lo que les agrada a los miembros para que puedan atenderlos mejor. Las encuestas de 2018 indicaron en su mayoría mejores puntuaciones en la forma en que nuestros miembros calificaron a su doctor.

En el próximo año continuaremos tratando de mejorar esto. También nos esforzaremos para disminuir el tiempo que los miembros tienen que esperar cuando necesitan atención de inmediato. También continuaremos colaborando con nuestro equipo de Servicios al Miembro para proporcionarles a los miembros toda la información que necesitan.



La calidad importa. ¿Quiere más información acerca de nuestro Programa de Mejora de la Calidad?

Llame gratis a Servicios al Miembro al **1-800-690-1606, TTY 711.**



Sonrisas saludables.

¿Sabía que las caries son la enfermedad más común de la infancia? Una boca poco saludable puede significar faltas a escuela y el trabajo para las familias. La buena noticia es que las caries son casi 100 por ciento prevenibles. Una boca sana es importante para el crecimiento y desarrollo de un niño. Aquí hay algunas cosas que los padres pueden hacer para mantener sana la boca de sus hijos.

Bebés

- Limpie el interior de la boca de su bebé después de cada alimentación con un paño tibio.
- Lleve a su bebé a su primer chequeo dental antes de su primer cumpleaños.

Bebés que empiezan a caminar

- Cepille los dientes de su niño dos veces al día con una pequeña cantidad de pasta dental con fluoruro.
- Lleve a su niño a un chequeo dental cada 6 meses para ayudarle a acostumbrarse a ir al dentista.

Niños

- Tómese el tiempo para enseñarle a su hijo cómo cepillarse y usar hilo dental. Ponga un ejemplo positivo cepillándose y utilizando el hilo dental con su hijo. Mire como se cepilla y ofrezca ayuda.
- Lleve a su hijo a un chequeo dental cada 6 meses.



Abra la boca. ¿Necesita ayuda para encontrar un dentista o para hacer una cita? Llámenos al **1-855-418-1622** o

TTY/TDD 1-800-466-7566. O visite nuestro sitio web en **DentaQuest.com.**

Diga no al CO.

El monóxido de carbono (CO) es asesino invisible. Es un gas incoloro e inodoro que se produce al quemar combustible. El CO se produce durante todo el año. Pero debido a que las ventanas están cerradas y los calentadores están encendidos, el riesgo de intoxicación por CO es mayor en los meses más fríos. Debido a que no se puede ver ni oler el CO, la primera señal de que se encuentra en su hogar suele ser cuando comienza a sentirse enfermo. Los primeros síntomas incluyen dolor de cabeza, fatiga o mareos que mejoran al salir al exterior. Puede sentir náuseas o dificultad para respirar.

Si sospecha envenenamiento por CO, salga de inmediato. Asegúrese de que todas las personas y mascotas en el edificio también salgan. Luego, llame al **911** desde un teléfono celular o de la casa de un vecino.

Para evitar el envenenamiento por CO, mantenga en buen funcionamiento todos los aparatos para cocinar y calentar. Además, **NUNCA**:

- Deje un automóvil en marcha en un garaje u otro espacio cerrado, incluso con la puerta abierta.
- Prenda un generador dentro de su casa, garaje o sótano.
- Queme carbón de leña adentro.
- Use una estufa de gas, horno o secadora para calentar su hogar.



Utilice un detector. Cada hogar debe tener un detector de CO. Le alertará sobre concentraciones elevadas de CO. Asegúrese de cambiar las pilas una vez al año.



Dé a conocer sus deseos.

Cómo dar consentimiento para el tratamiento de salud mental.

Una Declaración para Tratamiento de Salud Mental (Declaration for Mental Health Treatment) es un formulario legal. Si no puede tomar una decisión sobre el tratamiento debido a una enfermedad mental, este formulario le ayuda a decir cómo desea que lo traten.

Esta declaración sólo se utiliza cuando usted no puede tomar estas decisiones por sí mismo. Le permite decir con cuáles tratamientos de salud mental usted está de acuerdo. Le permite decir con cuáles tratamientos de salud mental usted no está de acuerdo. Puede dar a conocer sus preferencias sobre medicamentos, hospitalización psiquiátrica y otros tratamientos.

Dele una copia de su formulario de declaración completado a su proveedor de salud mental. También dele una copia a cualquier persona que podría ayudarle cuando usted no sea capaz de tomar decisiones por sí mismo. Es posible que desee darle una copia a su doctor. Asegúrese de conservar una copia para usted.

Si decide completar un formulario de Declaración para Tratamiento de Salud Mental, puede planificar con anticipación.

1. Complete el formulario. En inglés se llama Declaration for Mental Health.
2. Hable sobre sus decisiones con 2 adultos que lo conozcan.
3. Firme el formulario frente a un testigo.
4. Pida a los testigos firmen el formulario.



Dé su aprobación. Para obtener más información, visite tn.gov/behavioral-health/mental-health-substance-abuse-law. O llame a la línea de ayuda del Departamento de Salud Mental y Abuso de Sustancias de Tennessee al **1-800-560-5767, TTY 711**.

TennCare Connect.

Es muy fácil crear una cuenta en línea.

TennCare planea lanzar un nuevo sitio web esta primavera. Se llama TennCare Connect. Los miembros de TennCare pueden ir a tenncareconnect.tn.gov ahora y crear una cuenta en línea con TennCare Connect. Lo único que necesita es su nombre y su dirección de correo electrónico.

Cuando crea una cuenta, puede conectar los detalles de su cobertura de TennCare a su cuenta en línea. Podrá ver la información de su caso y las fechas de cobertura de elegibilidad. Con TennCare Connect, podrá:

- Enviar solicitudes.
- Hacer cambios (como cambiar su dirección o actualizar sus ingresos).
- Completar las renovaciones anuales.
- Cargar los documentos solicitados, tales como recibos de pago o documentos fiscales.
- Recibir avisos electrónicos.

También hay una aplicación móvil gratuita. Simplemente busque “TennCare” en la tienda de aplicaciones de Apple o en Google Play™. Al utilizar la aplicación móvil, los miembros y solicitantes de TennCare pueden cargar documentos, ver avisos y hacer cambios de dirección y de otros tipos.

 **Conéctese.** Visite tenncareconnect.tn.gov para comenzar. O bien, busque “TennCare” en la tienda de aplicaciones de Apple o en Google Play™ y descargue la aplicación hoy mismo.



Nos preocupamos.

UnitedHealthcare Community Plan facilita administración la atención médica. La administración de la atención médica ayuda a los miembros a obtener los servicios y la atención médica que necesiten. Contamos con administradores de casos que trabajan con el plan de salud, los médicos y las agencias externas. Ayudan a las personas con:

- Discapacidades físicas.
- Enfermedades mentales graves.
- Problemas complejos de salud.
- Otras necesidades especiales.



¿Cómo podemos ayudarle?

Haga una evaluación de salud en myuhc.com/CommunityPlan. O haga la evaluación por teléfono llamando gratis a Servicios al Miembro al **1-800-690-1606, TTY 711**. Esta breve encuesta ayudará a encontrar los programas que son adecuados para usted.

¿Ya le toca un chequeo?

Los chequeos médicos preventivos son consultas con el doctor programadas en momentos específicos de la vida de un niño o adulto. Le ayudan a conservar la salud. Los chequeos médicos de rutina sirven para muchos propósitos, pero son principalmente una oportunidad para que el doctor se asegure de que el crecimiento es adecuado y detecte las enfermedades lo más temprano posible.

A veces uno no puede ir a una cita, pero es importante que llame y la cambie. Faltar a un chequeo podría significar un diagnóstico tardío.



Vaya a su doctor. Llame hoy y haga su cita para chequeo. Si necesita ayuda para hacer la cita, llame al **1-800-690-1606, TTY 711**.

A quién llamar.



Números de teléfono que debe conocer.

UnitedHealthcare quiere estar en estrecha comunicación con usted. Estamos a su disposición para ayudarlo a entender mejor su plan de seguro médico. Usted puede pedir ayuda o expresar una opinión. La persona adecuada lo atenderá para ayudarlo con sus preguntas e inquietudes. Es importante para nosotros responder a sus preguntas y escuchar sus comentarios.

Recursos de UnitedHealthcare

Servicios al Miembro

1-800-690-1606

Si tiene un problema de audición o de habla, nos puede llamar por máquina TTY/TDD. Nuestro número TTY/TDD es el **711**.

Nuestros sitios web

myuhc.com/CommunityPlan
UHCCommunityPlan.com

Consulte el directorio de proveedores en línea. Descargue una copia del Manual para miembros. Lea este boletín para Miembros en línea en inglés o en español. Entérese sobre Healthy First Steps® y otros programas. Obtenga un formulario de queja de discriminación.

Nuestra aplicación para miembros

Health4Me®

Busque proveedores, llame a la línea de ayuda de enfermería (NurseLine), vea su tarjeta de identificación, obtenga información sobre sus beneficios y más desde su teléfono inteligente o tableta.

NurseLineSM

1-800-690-1606, TTY 711

Optum® NurseLine atiende gratuitamente, las 24 horas, todos los días. Le contestará una enfermera que le puede ayudar con problemas de salud.

Transporte

1-866-405-0238

Obtenga transporte que no es de emergencia a sus consultas de atención médica.

Baby Blocks™

UHCBabyBlocks.com

Inscríbese en un programa de recompensas para las mujeres embarazadas y las madres de recién nacido.

Healthy First Steps®

1-800-599-5985, TTY 711

Obtenga apoyo durante todo su embarazo.

MyHealthLine™

¿No tiene un teléfono móvil?

Llame a Servicios al Miembro para obtener más información sobre Lifeline, un programa telefónico federal sin costo.

Recursos de TennCare

DentaQuest

1-855-418-1622

DentaQuest.com

DentaQuest proporciona atención dental para los miembros menores de 21 años de edad.

Mercado de Seguros de Salud

1-800-318-2596

Healthcare.gov

Para solicitar TennCare.

TennCare

1-615-743-2000

TTY 1-877-779-3103

Aprenda más acerca de TennCare.

Programa de Representación de TennCare

1-800-758-1638

TTY 1-877-779-3103

Defensa gratuita para los miembros de TennCare. Ellos pueden ayudarlo a entender su plan y obtener tratamiento.

TennCare Connect

1-855-259-0701

Reciba ayuda con TennCare o reporte cambios.

Recursos comunitarios

Care4Life

Care4Life.com

Reciba mensajes de texto gratis para ayudar a controlar la diabetes.

KidsHealth®

KidsHealth.org

Reciba información fiable de salud infantil, redactada para padres, niños o adolescentes.

Text4Baby

Reciba mensajes de texto gratuitos para ayudarlo con el embarazo y el primer año de su bebé. Textee **BABY** (o **BEBE**) al **511411** o inscríbese en **Text4baby.org**.

Red de Tennessee para la Prevención de Suicidios

1-800-273-TALK

1-800-273-8255

TSPN.org

Hable con un consejero en prevención del suicidio.

Línea para crisis que atiende las 24/7 en todo el estado de Tennessee

1-855-CRISIS-1

1-855-274-7471

Reciba atención inmediata en caso de una emergencia de salud conductual.

Línea de Tennessee para dejar el tabaco

1-800-QUITNOW (1-800-784-8669)

TNQuitline.org

o **1-877-44U-QUIT(1-877-448-7848)**

Reciba ayuda gratuita en inglés o en español para dejar el tabaco. Se ofrece ayuda especial para las mujeres embarazadas.

Departamento de Servicios Sociales de Tennessee

1-615-743-2000

Operadora del Centro de Servicio para Asistencia Familiar

Do you need free help with this letter?

If you speak a language other than English, help in your language is available for free. This page tells you how to get help in a language other than English. It also tells you about other help that's available.

Spanish: Español

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-690-1606 (TTY 711).

Kurdish: كوردی

ئاگاداری: نەگەر بە زمانی کوردی قەسە دەکەیت، خزمەتگوزاریه‌کانی یارمەتی زمان، بەخۆزایی، بۆ تۆ بەردەستە. پەیوەندی بە 1-800-690-1606 (TTY 711) بکە.

Arabic: العربية

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-800-690-1606 رقم هاتف الصم والبكم (TTY 711).

Chinese: 繁體中文

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-690-1606 (TTY 711)。

Vietnamese: Tiếng Việt

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-690-1606 (TTY 711).

Korean: 한국어

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-690-1606(TTY 711)번으로 전화해 주십시오.

French: Français

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-800-690-1606 (TTY 711).

Amharic: አማርኛ

ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያገዝዎት ተዘጋጅተዋል። ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ 800-690-1606 (TTY 711).

Gujarati: ગુજરાતી

સૂચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-800-690-1606 (TTY 711).

Laotian: ພາສາລາວ

ໄປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-800-690-1606 (TTY 711).

German: Deutsch

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-800-690-1606 (TTY 711).

Tagalog: Tagalog

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-690-1606 (TTY 711).

Hindi: हिंदी

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-800-690-1606 (TTY 711). पर काल करें।

Serbo-Croatian: Srpsko-hrvatski

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno. Nazovite 1-800-690-1606 (TTY 711).

Russian: Русский

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-800-690-1606 (TTY 711).

Nepali: **नेपाली**
ध्यान दिनुहोस्: तपाईं नेपाली भाषा बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू नि:शुल्क उपलब्ध छन्। 1-800-690-1606 (TTY 711) मा फोन गर्नुहोस्।

Persian: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-800-690-1606 (TTY 711) تماس بگیرید.

- ¿Necesita ayuda para hablar con nosotros o leer lo que le enviamos?
- ¿Tiene una discapacidad y necesita ayuda para recibir atención o participar en alguno de nuestros programas o servicios?
- O, ¿acaso tiene más preguntas sobre su atención médica?

Llámenos gratis al 1-800-690-1606. Lo podemos conectar con la ayuda o servicio gratuito que necesite (para TTY llame al 711).

Nosotros acatamos las leyes federales y estatales de derechos civiles. No tratamos a las personas de manera diferente debido a su raza, color de la piel, lugar de nacimiento, idioma, edad, discapacidad, religión o sexo.

¿Piensa que no le ayudamos o que fue tratado de manera diferente debido a su raza, color de la piel, lugar de nacimiento, idioma, edad, discapacidad, religión o sexo? Puede presentar una queja por correo postal, por correo electrónico o por teléfono.

Estos son tres lugares donde puede presentar una queja:

<p>TennCare Office of Civil Rights Compliance</p> <p>310 Great Circle Road, 3W Nashville, Tennessee 37243</p> <p>Correo electrónico: HCFA.Fairtreatment@tn.gov</p> <p>Teléfono: 855-857-1673 TRS: 711</p> <p>Puede obtener un formulario de queja en línea en: https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/complaintform.pdf</p>	<p>UnitedHealthcare Community Plan</p> <p>Attn: Appeals and Grievances P.O. Box 5220 Kingston, NY 12402-5220</p> <p>Teléfono: 800-690-1606 TTY: 711</p> <p>Puede obtener un formulario de queja en línea en: http://www.tn.gov/hcfa/article/civil-rights-compliance</p>	<p>U.S. Department of Health & Human Services</p> <p>Office for Civil Rights 200 Independence Ave SW Rm 509F, HHH Bldg Washington, DC 20201</p> <p>Teléfono: 800-368-1019 TDD: 800-537-7697</p> <p>Puede obtener un formulario de queja en línea en: http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</p> <p>O bien, puede presentar una queja en línea en: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</p>
---	--	---

Reporting Fraud and Abuse:

English:

To report fraud or abuse to the Office of Inspector General (OIG) you can call toll-free 1-800-433-3982 or go online to <https://www.tn.gov/finance/fa-oig/fa-oig-report-fraud.html>. To report provider fraud or patient abuse to the Tennessee Bureau of Investigation's Medicaid Fraud Control Unit (MFCU), call toll-free 1-800-433-5454.

Spanish:

Para reportar fraude o abuso a la Oficina del Inspector General (Office of Inspector General, OIG) nos puede llamar gratis al 1-800-433-3982. O visítenos en línea en <https://www.tn.gov/finance/fa-oig/fa-oig-report-fraud.html>. Para reportar fraude o maltrato de un paciente por parte de un proveedor a la Unidad de Control de Fraude Médico de la Oficina de Investigación de Tennessee (Tennessee Bureau of Investigation's Medicaid Fraud Control Unit, TBI MFCU), llame gratis al 1-800-433-5454.